

۲۰۴۵۹۷۲

نادرشاه افشار

ترجمه و تدوین: صادق رضازاده شفق

www.ketab.ir



سرشناسه: رضازاده شفق، صادق، ۱۲۷۴ - ۱۳۵۰. عنوان و نام پدیدآور:
نادرشاه افشار / ترجمه و تدوین صادق رضازاده شفق. مشخصات نشر: تهران:
بانوی دریا، ۱۳۹۸. مشخصات ظاهری: ۲۹۵ ص. شابک:
۹۷۸-۶۲۲-۶۸۴۸-۱۷-۶. وضعیت فهرست نویسی: فیپا. یادداشت: کتاب
حاضر با عناوین «نادرشاه» و «منم نادرشاه کشورگشاه» نیز منتشر شده است.
یادداشت: کتاب حاضر توسط ناشران متفاوت در سالهای مختلف منتشر شده
است. موضوع: نادر افشار، شاه ایران، ۱۱۰۰ - ۱۱۶۰ ق. - داستان. موضوع:
ایران - تاریخ - افشاریان، ۱۱۴۸ - ۱۲۱۸ ق. موضوع: ایران - شاهان و
حرمات: وایان - تاریخ. رده بندی کنگره: ۱۳۹۸ رن/۱۲۶۵ DSR. رده بندی
دیویی: ۹۷۲۲/۰۷۲۲. شماره کتابشناسی: ۵۱۳۳۸۷۱

نادرشاه افشار

ترجمه / تدوین / دق / رضازاده شفق

ناشر: انتشارات بانوی دریا

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۸

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۸۴۸-۱۷-۶

قیمت: ۴۰۰۰۰ تومان



سازمان اسناد و کتابخانه ملی

تهران: خیابان جمهوری اسلامی، خیابان ابوریحان، کوچه نوساز، پلاک ۷

تلفن: ۹۸۵۶ ۶۶۴۷

پیشگفتار

صادق رضا زاده شفق

مطالبی را که نویسندگان خارجی در باب نادرشاه افشار نوشته‌اند می‌توان به دو دسته تقسیم کرد. نخست آنچه خارجیان معاصر نادر ثبت و ضبط کرده‌اند که ترجمه و نقل آن به تنهایی کتابی قطور می‌شود و دوم مطالب و اخباری است که خارجیان معاصر خود ما در باب او نوشته‌اند و چون این یکی‌ها عمده استنادشان به روایات اولی‌ها به انضمام حقیقات متأخر بود قرار به این یافت که اینها را نقل و نشر کنیم تا فرصت ترجمه و مقالات معاصرین نادر نیز برسد. الا اینکه چون یکی از آن مؤلف‌ها یعنی کتاب «فریزر»^۱ به دست نریسنده‌قادر و مترجم فاضل ماهری مانند مرحوم ابوالقاسم ناصرالملک به فارسی روان و حیحنی ترجمه شده و نسخ چاپ سنگی آن نایاب گشته بود قسمتی از آن را که مستقیماً مربوط به نادر بود در این کتاب تجدید طبع نمودیم، از مقالات و کتب متأخرین خارجی که نامآنان در فهرست مطالب مندرج است البته مهم‌تر و مفصل‌ترش کتاب «نادرشاه» نوشته فاضل انگلیسی «لاکهرت»^۲ است که الحق جامع‌ترین کتاب خارجی در باب نادر است. رئیس مطالب این کتاب را نیز بنا به روایدها به طور تلخیص نقل و الحاق کردیم. با کمال امتنان مشهود می‌شود که فضلالی ایرانی آثاری سودمند از ترجمه و تألیف و داستان درباره آن مرد رشید پاسدار کشور تألیف کرده‌اند که بعضی از آنها انتشار یافته و بعضی دیگر در کار انتشار است که امید است مورد استفاده ملت ایران قرار گیرد.

یکی از جامع‌ترین تألیفات به زبان فارسی کتاب «نادرنامه» تألیف فاضل متبع آقای محمد حسین قدوسی است که در همین سال جاری در خراسان به حلیه طبع

درآمد و برای رجوع ارباب فضل و ادب حاضر است و تفصیل مجمل این کتاب را در آن تألیف جامع توان یافت.

بدین وسیله لازم می‌دانم از دوست دانشمند محقق خودم آقای سید جعفر شهیدی که در تصحیح و طبع و مخصوصاً فهرست نام‌های این کتاب بذل مساعی فرمودند سپاسگزاری کنم. ایشان با همتی شایان و جدیتی فراوان مشغول تصحیح و شرح کامل کتاب «دره نادره» هم هستند که انشاءالله طبع آن عنقریب پایان خواهد یافت. در پایان تشکر از اولیا و کارکنان چاپخانه «تابان» را هم وظیفه خود می‌شمارم. آرزو داشتم در این کار نقل اقوال که از مؤلفین خارجی به جا آوردم فرصتی برای مقایسه دقیق آنها و رجوع به منابع و مآخذ نصیب می‌شد و لااقل مراجع و مآخذی را که در آخر کتاب اشعارت و «نادر نامه» قدوسی آمده مزیدالفایده نقل می‌کردم، افسوس چنین فرصتی دست نداد و کافی دیدم خوانندگان جويا را بدان تألیفات و سایر تألیفات دانشمندان اعراسی ارجاع دهم و کامیابی آنان را در مطالعه تاریخ و اکتشاف حقیقت از خداوند تعالی مسئلت نمایم.